

TECHNICAL DATA SHEET / FICHA TÉCNICA / GDS

GENERAL INFORMATION / INFORMACIÓN GENERAL

HOTEL NAME / NOMBRE DEL HOTEL :	Hotel La Union managed by Melia Hotels International
PROPERTY/ PROPIEDAD:	Gran Caribe
BRAND HOTEL / MARCA HOTEL	By Melia Hotels International
MANAGEMENT/ ADMINISTRACIÓN :	Melia Hotels International Cuba
ADDRESS / DIRECCIÓN:	Calle 31 e/ 54 y 56/ Calle Don Luis d' Clouet e/ San Fernando y San Carlos
CITY / CIUDAD:	Cienfuegos
STATE / PROVINCIA:	Cienfuegos
ZIP CODE /CÓDIGO POSTAL:	55100
COUNTRY/PAÍS:	Cuba
TEL.:	53 43 551020
E-mail Address / Dirección E-mail:	hotel.launion@meliacuba.com
Hotel WEB site:	www.meliacuba.com

CATEGORY / CATEGORÍA

STARS / ESTRELLAS	3 *			No description	O.H.G INTERNATIONAL SYSTEM (*)
	3 *			Moderate Tourist Class	
	4 *	X	X	Tourist Class	
	4 * S			Superior Tourist Class	
	5 *			Moderate First Class	
	5 * G.L. / G.T.			Limited Service First Class	
				First Class	
				Superior First Class	
				Moderate Deluxe	
				Deluxe	
			Superior Deluxe		

* (Pls. Consult the inscriptions on the last page / Por favor consultar leyenda en la última página)

CONTACT PERSON / PERSONA DE CONTACTO:

GENERAL MANAGER / DIRECTOR	Fabrizio Testoni	director.melia@jagua.gca.tur.cu
DIRECTOR COMERCIAL / SALES DIRECTOR	Yennifer Gómez Chaviano	jefe.ventas.mlu@meliacuba.com

HOTEL

SEGMENTS & PRODUCTS / SEGMENTOS Y PRODUCTOS

Business/Negocios
Meetings and events/Eventos e Incentivos
Honeymoons/Lunas de Miel
Series and Circuits/Series y Circuitos

YEAR PROPERTY WAS BUILT / AÑO DE CONSTRUCCIÓN DEL HOTEL:

HOTEL CLOSES ON / TEMPORADAS EN QUE CIERRA EL HOTEL

. All year round. / **Abierto todo el año**

SPECIAL EVENTS / FERIAS, FIESTAS LOCALES

DATES /FECHAS

- National Parties / Fiestas Nacionales.
- Culture Day in Cuba (October 20th.) / Día de la Cultura Nacional cubana (20 de Octubre)
- International day of Women (March 8th.) / Día Internacional de la mujer (8 de Marzo)
- Mother's Day (the 2nd Sunday of May) / Día de las Madres (2do Domingo de Mayo)
- Father's Day (the 3rd Sunday of June) / Día de los Padres (3er Domingo de Junio)
- Saint Valentine (February 14) / Día de los Enamorados (14 de Febrero)
- Christmas / Navidad
- New Years' Eve / Fin de Año

PROPERTY TYPE/ TIPO DE HOTEL (*)

X	BED & BREAKFAST		CASTLE / CASTILLO		INN
	CONDOMINIUM/CONDOMINIO		VILLA / BUNGALOW		MOTEL
	RESORT / VACACIONAL		CONVENTION / CONVENCION	X	HOTEL
	EXTENDED STAY/LARGA ESTANCIA		APARTMENT FLAT / APARTHOTEL		ALL SUITE
	FARMHOUSE / GRANJA		RANCH / RANCHO		

PROPERTY LOCATION / SITUACION DEL HOTEL

X	CITY CENTER/ CIUDAD		EAST SUBURB / PERIF. ESTE		SUBURB / PERIFERIA
	AIRPORT / AEROPUERTO		WEST SUBURB / PERIF. OESTE		SOUTH SUBURB / PERIF. SUR
	RESORT / VACACIONAL		NORTH SUBURB/ PERIF. NORTE		SKI RESORT

SAFETY MEASURES/ MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Electronic key cards / Cerraduras con tarjeta: (Y/N): **Y**

- Security Staff / Personal de Seguridad:(Y/N): Y
- Uniformed/Uniformado (Y/N): Y

24 hours/horas	X	Security by day	X	Security by night	X
----------------	---	-----------------	---	-------------------	---

- Fire Department Safety Classification (9-19): Calificación de Bombero (As per Meliá Corporate International Legislation)
- Building with fire-proof materials

Construido con materiales ignífugos	YES / SI		NO / NO	
-------------------------------------	----------	--	---------	--

LOBBY ENTRAD A	GUEST ROOMS HABITACIONE S	PUBLIC AREAS ÁREAS PÚBLICAS	HALLWAYS PASILLOS
----------------------	---------------------------------	--------------------------------	----------------------

Measures / Medidas	520m2	Habitación Clásica (34) Área: 34m2 Junior Suite (13) Área: 50m2 Suite (2) Área: 82m2	Patio de la Fuente: 150 m2 Patio Sevillano: 150 m2	Pasillos 1 Nivel- 310 m2 Pasillos 2 Nivel- 800 m2 Pasillos 3 Nivel- 600 m2.
--------------------	-------	--	---	--

Sprinklers	-	-	-	-
------------	---	---	---	---

Fire Alarm / Alarma de Incendios	-	-	-	X
----------------------------------	---	---	---	---

Smoke Detectors/ Detectores de humos	-	X	X	X
--------------------------------------	---	---	---	---

Fire extinguishers / extintores	X	-	X	X
---------------------------------	---	---	---	---

Audible Alarm system Alarma Sonora	X	X	X	X
---------------------------------------	---	---	---	---

Strobe lights for hearing impaired Alarma luminosa	-	-	-	-
---	---	---	---	---

SPECIAL AMENITIES / SERVICIOS ESPECIALES

- **FIRST AID:**

Doctor on property / Médico en el hotel: (Y/N): Y

Doctor on call 24 hours/ Bajo petición 24 horas: (Y/N): 8h

Staff Trained in CPR / Personal cualificado en Reanimación Cardio Pulmonar (Y/N): Y, una enfermera 24h

Staff Trained in First Aid / Personal cualificado en Primeros Auxilios (Y/N): Y, una enfermera 24h

- **CABLE / SATELITE TV available in guests rooms:**

TELEVISION POR CABLE / SATELITE disponible en las habitaciones: Y

24 Hours / 24 Horas: (Y/N)

- **ALL NEWS TV NEWS / CANAL DE NOTICIAS: Y**

24 Hours / 24 Horas: (Y/N)

PLEASE SPECIFY STATION AND LANGUAGE / POR FAVOR INDICAR CANAL E IDIOMA:

- 1- **Cubavision Internacional: Español**
- 2- **Educativo 1: Español**
- 3- **Educativo 2: Español**
- 4- **Telerebelde: Español**
- 5- **Cubavisión: Español**
- 6- **HBO: Inglés**
- 7- **CNN: Inglés**
- 8- **Golden: Inglés**
- 9- **SPN: Inglés**
- 10- **FOX: Inglés**
- 11- **DW: Alemán**
- 12- **RAI: Italiano**
- 13- **TV Española: Español**
- 14- **TV 5: Francés**
- 15- **Ritmo Son Latino: Español**

- **BUSINESS CENTER: (Y/N): N**
- **WIFI INTERNET CONNECTION (Y/N): Y, en áreas públicas**
- **SECRETARIAL SERVICES (Y/N): N**
- **PERSONAL COMPUTER CONNECTION CAPABILITY/CONEXIÓN PARA ORDENADOR PERSONAL:**

All guest rooms / En todas las habitaciones	
Some rooms / Algunas habitaciones	
None / Ninguna	X

- **DATAPORT ON PHONE /CONECTOR PARA MÓDEM EN EL TELÉFONO**

All guest rooms / En todas las habitaciones	
Some rooms / Algunas habitaciones	
None / Ninguna	X

- **E-MAIL ACCESS FROM GUEST ROOMS/ ACCESO A CORREO ELECTRÓNICO EN LAS HABITACIONES**

All guest rooms / En todas las habitaciones	
Some rooms / Algunas habitaciones	
None / Ninguna	X

- **INTERNET ACCESS FROM GUEST ROOMS/ACCESO A INTERNET EN LAS HABITACIONES**

All guest rooms / En todas las habitaciones	
Some rooms / Algunas habitaciones	
None / Ninguna	X

- **VOLTAGE / VOLTAJE: 220 VOLTS**
- **GUEST ROOM WINDOWS OPEN / VENTANAS DE LAS HABITACIONES SE ABREN (Y/N): YES**
- **FRONT DESK SERVICES / SERVICIOS DE RECEPCIÓN: YES**

Currency exchange / Cambio moneda	Y	English spoken / Se habla Inglés	Y
Car Rental / Alquiler de Coches	Y	French spoken / Se habla Francés	Y
Safety Deposit Box / Caja de seguridad	Y	German spoken / Se habla Alemán	Y
Spanish spoken / Se habla español	Y	Japanese spoken / Se habla Japonés	N
Other languages / Otros idiomas			

- **CREDIT CARDS ACCEPTED AS FORM OF PAYMENT (only payment - it does not mean guarantee)**
TARJETAS DE CRÉDITO ACEPTADAS COMO FORMA DE PAGO (sólo pago - no garantía)

AMEX		DINERS		MASTERCARD	x	VISA	x	JCB		EUROCARD	
------	--	--------	--	------------	---	------	---	-----	--	----------	--

Only accept credit cards that are no related to any northamerican bank./ Tarjetas de Crédito no emitidas por bancos Norteamericanos

HOTEL LOCATION / SITUACIÓN DEL HOTEL:

X	CITY CENTER/HOTEL DE CIUDAD CENTRO DE LA CIUDAD		THEATRE DISTRICT ZONAS DE TEATROS		ENTERTAINMENT DISTRICT ZONAS DE OCIO
	SHOPPING DISTRICT ZONA COMERCIAL		BUSINESS DISTRICT ZONA DE NEGOCIOS		HIGHWAY CARRETERA
	IN THE MOUNTAINS EN LAS MONTAÑAS		ON THE BEACH EN LA PLAYA		BY A LAKE CERCA DE UNA LAGO

- **PUBLIC TRANSPORTS AVAILABLE FROM HOTEL / TRANSPORTE DISPONIBLE DESDE EL HOTEL**

X	TAXI		BUS		UNDERGROUND / METRO
	TRAIN / TREN		LIMOUSINE / LIMOSINA		NONE

OTHERS / OTROS

- **HOTEL LOCATION & DESCRIPTION / SITUACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL HOTEL:**

Elegancia, confort y profesionalidad en el servicio caracterizan este hotel, situado en la ciudad de Cienfuegos, cuyo Centro Histórico es Patrimonio de la Humanidad. Edificación de estilo clásico, que data de mediados del siglo XIX y posee una infraestructura diseñada para la realización lunas de miel y eventos. Su céntrica ubicación permite un fácil acceso a sitios históricos, culturales y naturales de la región.

This hotel in Cienfuegos province, in the southern part of central Cuba, offers elegance, comfort and excellent service. Building of classic style, that dates from the middle of the 19th century and has the infrastructure for honeymoons and meetings. It offers easy access to historic, cultural and natural sites in the area.

Habitaciones	Cantidad		Observaciones
(con camas dobles)		40	
(con cama king)	9		2 Clásicas, 5 Junior Suites, 2 Suites
(con balcón)		(37)	
(sólo con ventana)	(12)		Clásicas
(Vista ciudad)		(33)	
(Vistan piscina)	(6)		Clásicas
(Vistan terraza trasera)	(6)		Clásicas
(Vistan patio interior)	(4)		Clásicas
(Comunicantes)	(4)		Suite con Junior Suite
Habitaciones Hotel		49	

- SIZE OF GROUNDS HOTEL/ ÁREA DEL HOTEL: 9000 m2

- **ACCESS FROM MAIN ROADS/ ACCESO POR CARRETERA DESDE VÍAS PRINCIPALES:**

Calle 37, arteria principal de la ciudad y Ave 54 San Fernando (Boulevard) o 56 San Carlos/ 37 Street, main street of the city and 54 and 56 Avenue.

- **PLACES OF INTEREST** **DISTANCE TO THE HOTEL (ex. 4 km south)**
LUGARES DE INTERÉS **DISTANCIA AL HOTEL (ej. 4 km al Sur)**

Sitios de interés más cercanos/ Interesting places nearby

Teatro Tomás Terry (100 Mts)

Museo Provincial (100 Mts)

Jardines de la UNEAC (100 Mts)

Club Benny Moré (100 Mts)

Antigua sede del Ayuntamiento (100 Mts)

Castillo de Jagua (33 Km)

Paseo del Prado (300 Mts)

Palacio de Valle (3 Km)

Catedral de la Purísima Concepción (100 Mts)

Club Cienfuegos (3 Mts)

Marina Marlin (3 Mts)

AIRPORT / AEROPUERTO

- CLOSEST AIRPORT NAME:**
- NOMBRE DEL AEROPUERTO MAS CERCANO: Jaime Gonzalez**
- AIRPORT IATA CODE:** **CÓDIGO IATA DEL AEROPUERTO:**
- DISTANCE FROM THE AIRPORT: 7 km**
- DISTANCIA DESDE EL AEROPUERTO: 15 MINUTES (by taxi)**
- COMPLIMENTARY AIRPORT SHUTTLE / TRANSFER GRATUITO(Y/N):**
- TAXI FARE FROM AIRPORT TO HOTEL (Local Currency)**
COSTE DEL TAXI DEL AEROPUERTO AL HOTEL (Moneda Local):
- OTHER PUBLIC TRANSPORTS AVAILABLE FROM THE AIRPORT TO THE HOTEL**
OTROS MEDIOS DE TRANSPORTE DEL AEROPUERTO AL HOTEL:

X	TAXI	X	BUS		UNDERGROUND / METRO
	TRAIN / TREN		LIMOUSINE / LIMOSINA	X	CAR RENTAL/COCHE DE ALQUILER

OTHERS /OTROS:

- ACCESS TO HOTEL BY ROAD / ACCESO POR CARRETERA HASTA EL HOTEL: Y**
- ACCES TO THE BEACH IN THE HOTEL / ACCESO A LA PLAYA DEL HOTEL: N**
- NEAREST BEACH/ PLAYA MÁS CERCANA: Playa Rancho Luna**
- DISTANCE FROM THE NEAREST CITY/ CIUDAD MAS CERCANA:**
80 km: Trinidad
60 km: Santa Clara
- PARKING/GARAGE CHARGE / COSTE DEL PARKING/GARAGE: FREE / GRATUITO**
- POR HORA / PER HOUR** **POR DIA / PER DAY :**

ROOMS / HABITACIONES

- ROOMS FOR DISABLED / HABITACIONES PARA MINUSVALIDOS (Y/N): N**
- NON SMOKING ROOMS / HABITACIONES NO FUMADORES (Y/N): N**
- SPECIAL AMENITIES BY ROOM CATEGORY / FACILIDADES ESPECIALES SEGUN LA CATEGORIA DE LA HABITACION: N**
- NUMBER OF / NÚMERO DE :**

Classic Room/Habitación Clásica	34
Junior Suite	13
Suite	2
Total Habitaciones	49

Floors / Plantas:	3	LIFTS / ASCENSORES	2	Bed Measures/ Medidas Camas
Classic Room/Habitación Clásica	34	Twin / King size	2/1	1.36x2m/ 2x2 m
Junior Suite	13	Twin / King size	2/1	1.36x2m/ 2x2 m
Suite	2	King size	1	2x2 m
Connecting	4			
Handicapped rooms /minusválidos (standard)	-			
TOTAL ROOMS/HABITACION	49	TOTAL BEDS /TOTAL DE CAMAS	89	

• ROOM TYPES / TIPOS DE HABITACION (for example/por ejemplo)	NUMBER/CANTIDAD
Classic Room/Habitación Clásica	34
Junior Suite	13
Suite	2
Total rooms	49

(PLS ALSO SPECIFY BED TYPE)

- King size / Matrimoniales: 9 rooms
- Twin beds / Con 2 camas (Queen size): 40 rooms twin beds
- Extra bed available/ Cama extra disponible (on request)

Solo se acepta 1 cama extra ó 1 cuna por cada habitación (a solicitud) / Only one extra bed or cot is placed per room (on request).

- **AVAILABLE ROOMS/ HABITACIONES DISPONIBLES: 49**

• **ROOMS MEASURES / MEDIDAS HABITACIÓN**

PIECE/ PIEZA	Measures/ Medidas
LIVING ROOM/ RECIBIDOR	25m2
BATH ROOM/ BAÑO	25m2
BED ROOM/ DORMITORIO	9m2
BALCONY/ BALCÓN	110m2
TOTAL AREA/ AREA TOTAL HABITACIÓN	34m2

• **SEAMLESS CONNECTION INFORMATION/ FACILIDADES POR HABITACION**

ROOM TYPES/ TIPO	BED TYPES/	NUMBER OF BEDS/ NUMERO	AMENNITIES BY ROOM CATEGORY/ SEGÚN CATEGORIA HABITACIÓN
-----------------------------	-----------------------	-----------------------------------	--

Classic Room/ Habitación Clásica	Twin / King size	2 or 1	TV satélite y teléfono en dormitorio Caja de Seguridad Secador de cabello Minifridge Dotación de Baño Espejo de aumento Espejo de cuerpo clásico Galán de noche (colgador)
Junior Suite	Twin / King size	2 or 1	TV satélite y teléfono en dormitorio Caja de Seguridad Secador de cabello Minifridge Dotación de Baño Espejo de aumento Espejo de cuerpo clásico Galán de noche (colgador)
Suite	King size	1	TV satélite y teléfono en dormitorio Caja de Seguridad Secador de cabello Minifridge Dotación de Baño (2 baños) Espejo de aumento Espejo de cuerpo clásico Galán de noche (colgador)

MAXIMUM ROOM OCCUPANCY / MAXIMA OCUPACIÓN POR HABITACIÓN:

3 Adultos o 2 Adultos + 1 niño en todas las tipologías / 3 Adults or 2 Adults + 1 Child in all room types.
Solo se acepta 1 cama extra ó 1 cuna por cada habitación (a solicitud) / Only one extra bed or cot is placed per room (on request).

BEACHES AND SWIMING POOL/ PLAYAS Y PISCINA:

BEACHES/ PLAYAS

- Distance to the beach/ Distancia a la playa: 18 km

- Beach acces/ Acceso a la playa: N
- Color of sand/ Color de la arena: N
- Natural beach/ Playa natural
- Shallow Water/ Aguas poco profundas
- Deepens Water/ Aguas profundas
- Length of beach / Largo de playa:
- Beach suitable for water sport all year round/ Playa apropiada para deporte acuático todo el año.
- Seawater quality/ Calidad del agua
- Lifeguard on duty/ Servicio de Salvavidas
- Showers/ Duchas
- Beach area Sunshades (Guano material) / Sombrillas quitasol de Guano
- Deckchairs/Tumbonas

SWIMMING POOL/ PISCINA

- Number of swimming pool: 1
- Freshwater/ Agua salobre: N
- Outdoor. / Exterior: Y
- Wading Pool/ Area de chapoteo: N
- Pool Deepens/ Profundidad: from 0.80m to 1.45m
- Pool measures/ Medidas: 384 m2 Wide/Ancho: Length/ Largo:
- Children's Section/ Sección para niños: N
- Heating Pool/ Climatizada: N
- Cleansing Daily / Limpieza diaria: Y
- Showers/ Duchas: Y
- Pool area deckchairs/ Tumbonas: Y
- Pool area Sunshades / Areas de sombra: Y
- Swimming Pool description:

SWIMMING POOL FACILITIES / PISCINAS	YES/SI	NO	N o	FREE
BEACH TOWELS / TOALLAS PLAYA				
CHILDREN SECTION POOL / SECCION PARA NINOS		X		
DRESSING ROOM AT THE SWIMMING POOL/CAMBIO DE ROPA	X			
FRESH WATER	X			
INDOOR POOL / PISCINA CUBIERTA		X		
JACUZZI	X			
OUTDOOR HEATED POOL / PISCINA EXTERIOR CLIMATIZADA		X		
OUTDOOR POOL / PISCINA EXTERIOR	X			
POOL TOWELS/ TOALLAS PISCINA	X			
SALT WATER/ AGUA SALADA		X		
SUNBEDS AT THE BEACH/ TUMBONAS PLAYA				
SUNBEDS AT THE SWIMMING POOL/ TUMBONAS PISCINAS	X			
SUNCHAIRS AT THE BEACH/ SILLAS PLAYA				
SUNCHAIRS AT THE SWIMMING POOL/ SILLAS PISCINA	X			
SUNSHADES AT THE BEACH/ SOMBRILLAS PLAYA				
SUNSHADES AT THE SWIMMING POOL/ SOMBRILLAS PISCINA	X			

MEETING ROOMS / SALONES

- MEETING ROOMS / SALONES Y SALAS DE REUNIONES: (Y/N)
- TOTAL NUMBER OF MEETING ROOMS/ NÚMERO TOTAL DE SALONES:

MEETING ROOMS FACILITIES / FACILIDADES SALONES Y SALAS DE REUNIONES:

- Tables diameter / Mesas de diámetro
- Chairs / Sillas: Y
- Un wired conference system / sistema de conferencias inalámbrico: N
- Audio, screens, microphones / audio, pantallas, micrófonos diovisuales: Y
-

LA UNIÓN By Meliá Hotels International

Capacidad/capacity

Nombre/Salón	largoxancho(m)	Coctail Por Índice/Plazas	Teatro Por Índice/Plazas	Escuela Por Índice/Plazas	Banquete Por Índice/Plazas	Show Por Índice/Plazas	Imperial Por Índice/Plazas	U Por Índice/Plazas	Work-Shop Por Índice/Plazas
NAME/Meeting Room	DIMENSIONS	COCKTAIL	THEATRE	CLASSROOM	BANQUET	CABARET	BOARDROOM	U-SHAPE	WORK-SHOP
SALA DE NEGOCIOS Don Luis D'Clouet	16,8X5,5	102	92	71	51	71	37	31	84
SALA Juan Gualberto Gomez	6,1X4,5	30	27	21	15	21	11	9	25

DINING & ENTERTAINMENT / RESTAURACIÓN Y

RESTAURANTS & BARS / RESTAURANTES Y BARES

BARS/ BARES (TOTAL): 2

Bar Dama Azul	1
Bar Venus Negra	1

• RESTAURANTS / RESTAURANTES (TOTAL): 1

NAME / NOMBRE	SPECIALITY / ESPECIALIDAD
Restaurante 1869	Internacional

ENTERTAINMENT THEATRE / SALA DE ANIMACION

NUMBERS OF RESTAURANTS AND BARS / CANTIDAD DE RESTAURANTES Y BARES

TYPES	Service	Max Seat	O u t D o o r	A i r C o n d	Non Smok ing Area	Opening Hours		Name
						From	To	
Internacional	Breakfast Lunch Dinner	70		x	x	7:00	10:00	Restaurante 1869
Bar-snack	Servicio a la carta: bebidas, licores, cafés, tea time, snacks	50	x			24 H		Dama Azul
Bar Terraza	Servicio a la carta: bebidas, licores y cafés.	100	x			18:00	02:00	Venus Negra

• **ROOM SERVICE / SERVICIO DE HABITACIONES**

Room service available 24 hours / Servicio de habitaciones disponible 24 horas	
Room service not available / Servicio de habitaciones NO disponible	X
Room service available less than 24 hours / Servicio de habitaciones menos de 24 horas	

AMENITIES / SERVICIOS Y FACILIDADES

GENERAL FACILITIES/ Facilidades Generales	IN HOTEL	FREE Sin Cargo	IN SITE En el Cayo	DISTANCE- HOTEL Distancia del Hotel
ACCES TO E-MAIL-INTERNET	Y	N		
ADDED BED/Cama adicional	Y	Y		
AIR CONDITIONING/Aire Acondicionado	Y	Y		
AIRLINE DESK/ Buró de Aerolíneas	N			
ALARM CLOCK/ Reloj despertador	N			
BABBY FOOD/ Comida para niños	Y	Y		
BABYSITTING	N			
BAGGAGE STORAGE/ Consigna. Almacén de Equipajes	Y	Y		
BALCONY/ TERRACE	Y	Y		
BARBER SHOP/ Barbería	N			
BARS	Y	N		
BATHROBE/ Albornoz	N			
BATHTUB/ Bañera	Y	Y		
BEACH ACCES/ Acceso a la playa	N			
BEAUTY PARLOR/ Salón de Belleza	N			
BEAUTY SHOPS/ Perfumería	N			
BIDET	Y	Y		
BREAKFAST AMERICAN/ Desayuno americano				
BREAKFAST BUFFET/ Desayuno buffet	Y	Y		

BREAKFAST/Desayuno Continental	Y	Y		
BUFFET RESTAURANT	Y			
CABLE / SATELITE TV	Y	Y		
CAR RENTAL DESK/ Renta Car	N			
CASINO	N			
CEILING FAN/ Ventilador de techo	N			
CHILDRENS HIGHCHAIRS/ Sillas para niños	N			
CIGAR HOUSE	N			
COFFEE /TEA IN ROOM. Café o Té en Habitación	N			
COFFEE SHOP/ Cafetería	Y	N		
COLOR TV	Y	Y		
COMPUTER / BUSNSS CNTR./Centro de Negocios	N			
COMPUTER IN ROOM/ Computadora en Habitación	N			
CONCIERGE DESK/ Conserjería	N			
CONFERENCE FACILITIES/ Facilidades de Salones	Y	N		
CONNECTING ROOMS/ Habitaciones comunicantes	Y	N		
CRIBS / CUNAS	Y	Y		
DIETARY MEALS/ Comida dietética	Y	Y		
DINNER AROUND	Y	Y		
DINNER/ Cenas	Y	Y		
DIRECT TELEPHONE/ Teléfono directo	Y	N		
DISCOTHEQUE/ Discoteca	N			
DOUBLE SINGLE USE ROOM/ Habitación doble uso individual	Y	N		
DRAY CLEANERS/ Lavado en seco	N			
DRESS CODE FOR RESTUARANT/ Reglamento vestimenta Restaurante	Y	Y		
DUTY HOURS/ Servicio de Guardia	Y	Y		
ELEVATORS/ Elevadores	Y	Y		
ENTERTAINMENT/ Entretenimiento.	Y	Y		
FACILITIES FOR THE DISABLED/ Facilidades para incapacitados	Y	Y		
FAMILY PLAN	N			
FAX SERVICES/Servicio de Fax	N			
FIRE SAFETY/ Seguridad contra incendios	Y	Y		
FIREPLACE/ Chimenea	N			
FRIDGE	Y	N		
GAMES AREA/ Area de Juegos. CLUB HOUSE	N			
GARAGE	N			
GARDEN VIEW ROOM/Habitaciones vista jardín	N			
GARDEN/ Jardines	N			
GIFT SHOP/ Tienda de regalos	Y	Y		
GOLF	N			
GROCERY STORE/ Minimercado	N			
HAIR DRYER/ Secador de pelo	Y	Y		
HEALTH CENTER /Centro de salud	Y	Y		
HEATING/ Calefacción	N			
HOSPITAL	N			
IN ROOM IRON/ Plancha en habitación	N			
IN ROOM MOVIES/ Servicio películas en habitación	Y	Y		
IN ROOM SAFEBOX / Caja de seguridad en habitación	Y	Y		

INDIRECT MUSIC/ Musica indirecta	N			
INTERNATIONAL NEWSPAPERS/Prensa Internacional	N			
INTERNET SERVICE / Servicio de Internet.	Y	N		
KIDS CLUB/ Club para niños	N			
KING SIZE BED/Cama King size	Y	Y		
KIOSK/NEWSPAPER/SOUVENIRS/ Kiosco de periódicos y souvenirs	Y	N		
KITCHEN/ Cocina	Y	Y		
LAUNDRY / VALET/ Lavandería	Y	N		
LOUNGE/ Sofá (Suites only/ Solo en Suites)	N			
LUNCH/ Almuerzo	Y	N		
MAIL SERVICES/ Servicio de correos	Y	Y		
MEAL PLAN/ Plan de comidas	Y	Y		
MEETING ROOMS/ Salón de Reuniones	Y	N		
MINI BAR	Y	N		
MODEM IN ROOM/ Servicio de Módem en Habitación	N			
MONEY EXCHANGE/ Cambio de moneda	Y	N		
NON SMOKING AREA/ Areas para No fumadores	N			
NON SMOKING ROOMS/ Habitación No fumadores	Y	Y		
ON CALL PHYSICIAN/ 24 H/ Servicio Médico 24 hrs	Y	N		
PARKING	Y	Y		
PARKING/ Parqueo	Y	Y		
PETS ACCEPTED/ Mascotas	N			
PHARMACY/ Farmacia	Y	N		
PHONE IN BATHROOM/ Teléfono en baño	Y EN SUITES	N		
PHONE SERVICE/ Servicio de teléfonos	Y	N		
PHOTOCOPY SERVICES/ Servicio de Fotocopias	N			
PICNIC AVAILABLE/ Picnic organizado	N			
PORTERS/ Porteros	Y	Y		
QUEEN SIZE BED/ Cama Queen size	N			
RADIO	N			
REFRIGERATOR	N			
REMOTE CONTROL TV	Y	Y		
RESTAURANT A LA CARTE/ Restaurante a la Carta	Y	N		
ROOM SERVICE	N			
ROOM STYLE ORIENTAL/ Habit. estilo oriental	N			
ROOM STYLE, WESTERN/ Habit. estilo occidental	N			
SAFE DEPOSIT BOX/ Caja de Seguridad	Y	Y		
SAFE IN LOBBY/ Caja de seguridad en Recepción	Y			
SAUNA	Y	N		
SEA VIEW ROOM/ Habitaciones vista mar	N			
SECRETARIAL SERVICE/ Servicio de Secretaria	N			
SELF AIR CONDITIONAR/ Aire acondicionado individual	Y	Y		
SHOE SHINE/ Lustra zapatos	N			
SHOWER/ Ducha	Y	Y		
SINGLE ROOM/ Habitación individual	Y	Y		
SPECIAL RESTAURANT/ Restaurante de Especialidades	N			

SUPERMARKET/ Supermercado	N			
SWIMMING POOL/ Piscina	Y	Y		
TABLE-WAITER SERVICE/ Servicio de mesa. Camarero	Y	Y		
TERRACE GARDEN RESTAURANT/ Restaurante Terraza	N			
TOUR DESK/ Buró de Turismo	N			
TRANSFER IN/OUT HOTEL-AEROPUERTO	N			
TRANSPORTATION INTER HOTEL	N			
TRAVEL AGENCY/Agencia de Viajes	N			
TRIPLE ROOMS/ Habitación triple	N			
TROUSER PRESS/ Plancha pantalón	N			
TV ROOM/ Sala de TV	N			
TWIN ROOMS/ Habitaciones 2 camas	Y	Y		
VCR / VÍDEO	N			
VEGETERIAN MEALS/ Comida vegetarianos	Y	Y		
VOICE MAIL/ Buzón de voz	N			
WATER BED/ Cama de agua	N			
WEDING CEREMONIES/ Ceremonias para bodas	N	N		
WHEELCHAIR ACCES/ Acceso sillas de ruedas	Y	Y		
WHEELCHAIR/ Sillas de ruedas	N			

SPORTS & ENTERTAINMENT / DEPORTES Y ENTRETENIMIENTO

HEALTH FACILITIES/ GIMNASIO- SPA

- HEALTH CLUB / GIMNASIO: Y**

X	On property / en el Hotel		Close By / Cerca del Hotel		None / ninguno
---	---------------------------	--	----------------------------	--	----------------

SERVICES/ SERVICIOS	YES / SI	FREE
BEAUTY CENTER/ SALÓN DE BELLEZA		
CARDIOVASCULAR EQUIPMENT / EQUIPO CARDIOVASCULAR		
HAIRDRESSER/ PELUQUERÍA/ BARBER SHOP/ BARBERIA		
JACUZZI	X	Y
JOGGING TRACK / PISTA DE JOGGING		
MASSAGE	X	N
SAUNA	X	N
SOLARIUM		
STEAM BATH / BAÑO TURCO		
WEIGHT EQUIPMENT / PESAS	X	Y

Name of Health Club Equipment / Marca de los aparatos del gimnasio:

SPA / BALNEARIO	YES / SI		NO	X
-----------------	----------	--	----	---

- GOLF COURSE / GOLF:**

	On property / en el Hotel		Close By / Cerca del Hotel	x	None / ninguno
--	---------------------------	--	----------------------------	---	----------------

• **SQUASH COURTS / PISTAS DE SQUASH :**

On property / en el Hotel		Close By / Cerca del Hotel	x	None / ninguno
---------------------------	--	----------------------------	---	----------------

• **TENNIS COURTS / PISTAS DE TENNIS:**

On property / en el Hotel External Measures / Court Medidas externas / Pista: m2 Wide/Ancho: m Length Largo : m Medidas Internas: m2 Wide/Ancho: m Length Largo: m		Close By / Cerca del Hotel	x	None / ninguno
--	--	----------------------------	---	----------------

• **WATER SKIING:**

On property / en el Hotel		Close By / Cerca del Hotel	x	None / ninguno
---------------------------	--	----------------------------	---	----------------

SPORT FACILITIES/ Facilidades deportivas	IN HOTE L	FR EE
AEROBIC	N	
ARCHERY/ TIRO CON ARCO	N	
BASKET BALL	N	
BEACH VOLLEY/ VOLLEY DE PLAYA	N	
BICYCLE RENTAL/ BICICLETAS	N	
BILLIARDS/ BILLAR	N	
BOWLING/ BOLOS	N	
DARDOS	N	
ESCALADA	N	
EXCURSIONES ECOLOGICAS	N	
FUTBOL	N	
GOLF COURSE/ CAMPO DE GOLF	N	
HORSE RIDING/ CABALLOS	N	
JUEGOS DE TERRAZA	N	
MINIGOLF	N	
MOTORCYCLE RENTAL	N	
PARASALING/ PARACAIDAS	N	
PETANCA	N	
PING-PONG	N	
SCCOTER RENTAL/ MOTOCICLETA	N	
SHUFFLE BOARD/ JUEGO DE TEJO	N	
SQUASH COURTS/ PISTA DE SQUASH	N	
TABLE TENNIS/ TENIS DE MESA	N	
TENNIS COURTS / PISTA DE TENIS	N	
TENNIS COURTS LIGHETED/ ALUMBRADA	N	
VOLLEYBALL COURT / CANCHA DE VOLLEYBALL	N	

ON SITE	DISTANCE- HOTEL Distancia del Hotel

- **DIVING AFFILIATION:** No

ADDITIONAL ACTIVITIES / ANIMATION (All inclusive)

**Languages spoken: /Idiomas: Languages spoken: SPANISH, ENGLISH, FRENCH, GERMAN
Idiomas: ESPAÑOL, INGLÉS, FRANCÉS, ALEMÁN**

DAY TIME PROGRAMS/ PROGRAMAS DIURNOS: ON REQUEST

CHILDREN'S ACTIVITIES/ ACTIVIDADES PARA NIÑOS : ON REQUEST

DAY TIME PROGRAMS/ PROGRAMAS DIURNOS: ON REQUEST

CHILDREN'S ACTIVITIES/ ACTIVIDADES PARA NIÑOS :

NIGHT TIME PROGRAMS/ PROGRAMAS NOCTURNOS: LIVE MUSIC

**OTHER FACILITIES
OTRAS FACILIDADES QUE OFRECE EL HOTEL**

Atención al cliente: Línea de asistencia a clientes 24 horas. No se aceptan mascotas. Atenciones especiales para clientes habituales, aniversarios de bodas y cumpleaños/ **Customer service:** 24 hours customer service line. Pets are not accepted **Special attention for regular customers, wedding anniversaries and birthdays.**

Servicios médicos : Clínica internacional y farmacia (\$) abierta las 24 horas. Médico (hasta las 17:00 horas) y enfermera disponibles en el hotel (24 horas)/ **Medical services:** International Clinic and Pharmacy (\$) open 24 hours a day. Doctor (until 5:00 p.m.) and nurse available at the hotel (24 hours)

Minusválidos: Facilidades en rampas y accesos. Habitaciones para minusválidos. Sillas de ruedas a solicitud (\$)/**Disabled:** Facilities on ramps and accesses. Rooms for the disabled. Wheelchairs on request (\$).

Fumadores: Cuenta con zonas para fumadores señalizadas/ **Smokers:** It has marked areas for smokers

LUNAS DE MIEL/ HONEYMOONS

Habitaciones especiales, puestas de sol en la Terraza Venus Negra, patios interiores con estilo neoclásico (2), ascensor panorámico con vista a patio interior. / **Special rooms, sunsets on the Terraza Venus Negra.**

REUNIONES Y EVENTOS/MEETINGS AND EVENTS

El hotel Unión cuenta con facilidades para la organización de eventos, reuniones, congresos e incentivos. Cuenta con 2 salones. Personal experimentado, amable y profesional organiza y coordina diferentes tipos de eventos en el hotel. / **The Union hotel has facilities for the organization of events, meetings, congresses and incentives. It has 2 rooms. Experienced, friendly and professional staff organizes and coordinates different types of events at the hotel.**

MISCELLANEOUS

- Please specify if Tax and Service percentage applies to ROOM ONLY, MEALS ONLY, or ROOM & MEALS / Por favor especificar si los impuestos se aplican SOLO sobre HABITACION, SOLO sobre REGIMEN ALIMENTICIO, o sobre AMBOS:
- CHECK IN TIME / HORA DE CHECK IN: 4:00PM
- CHECK OUT TIME / HORA DE CHECK OUT: 12:00M
- LATE CHECK-OUT / (CHARGE: Yes)

IMPORTANT ADDITIONAL INFORMATION / INFORMACIÓN ADICIONAL

- MAJOR COMPETITORS / SIMILAR PROPERTIES CLOSE BY:
COMPETENCIA / HOTELES CERCANOS QUE OFREZCAN SERVICIOS SIMILARES:

HOTEL NAME/ Rancho Luna-Faro Luna Hotel
DISTANCE FROM THE PROPERTY/ 20km
NOMBRE DEL HOTEL : Hotel Rancho Luna-Faro de Luna
DISTANCIA DESDE EL HOTEL: 20km

HOTEL NAME/ Pasacaballos Hotel
DISTANCE FROM THE PROPERTY/ 30 Km
NOMBRE DEL HOTEL : Hotel Pasacaballos
DISTANCIA DESDE EL HOTEL: 30km

- MAJOR BUSINESS AREAS / SITUACION DE LAS AREAS DE NEGOCIO

BUSINESS AREA/ DISTANCE FROM THE PROPERTY/
AREA DE NEGOCIOS/ DISTANCIA DESDE EL HOTEL

- BUSINESS VOLUME / VOLUMEN DE NEGOCIOS:

NEGOCIOS / BUSINESS	PERCENTAGE / PORCENTAJE
---------------------	-------------------------

Business / Negocios	8%
Leisure / Ocio	2%
<ul style="list-style-type: none"> Honey Moon/ Lunas de Miel Couples/ Parejas Diving-Fishing Tourism/ Turismo de Buceo y Pesca 	
• Groups / Grupos	88%
Convention / Convenciones	2%

- **GDSs INFORMATION / Información sobre la representación en GDSs.:(*)**
(i.e.: Amadeus, Galileo/Apollo, Sabre, Worldspan)

Active

YES / SI:	X	NO.:	
------------------	---	-------------	--

IN.: (IF YES, PLEASE SPECIFY WHICH)

- (*) This applies to those hotels owned or represented by other hotel representatives.
Hoteles ya existentes comercializados por otra compañía antes de pertenecer a Sol Meliá.

- **CLIENTS / CLIENTES (T.O.-Travel Agent - Corporate.)**
- **LOCATION OF BIG COMPANIES WITH SPECIAL AGREEMENT (PLS SPECIFY NAME, ADDRESS AND DISTANCE)/ SITUACION DE EMPRESAS CON KEY ACCOUNTS (POR FAVOR ESPECIFICAR NOMBRE, DIRECCION, Y DISTANCIA)**

RESERVATION POLICY / POLITICA DE RESERVACION

- Guarantee mandatory at time of booking for confirmation
Garantía obligatoria para confirmar la reserva (Y/N): Y

ACCEPTABLE FORMS OF GUARANTEE/ METODOS DE GARANTIZACION

- Credit Cards / Tarjetas de crédito (Y/N): Y
Please specify / Por favor especificar cuáles:

AMEX		DINERS		MASTERCARD	X	VISA	X	JCB		EUROCARD	
------	--	--------	--	------------	---	------	---	-----	--	----------	--

- Preferred currency: **USD**
- Travel Agency voucher (only with existing agreement) / Bono Agencia de Viajes (sólo Agencias con acuerdo) (Y/N): Y
- Travel Agency IATA code / Código IATA de la Agencia (Y/N):
- 1 night deposit plus taxes before guest arrival / Depósito de 1 noche más impuestos antes de la llegada del cliente (Y/N): N
- 1 night deposit plus taxes to be charged on client's credit card / Cargo del Depósito de 1 noche más impuestos en la tarjeta de crédito del cliente (Y/N):N
- Deposit will be required to guarantee booking on special events/ Depósito requerido para garantizar la reserva en eventos especiales (Y/N): Y
- Deposit Rule / Política de Depósitos:

AMOUNT / IMPORTE	DEALINE / FECHA LIMITE
Fixed amount / Importe fijo	X At time of booking / Al realizar la reserva

Nights of stay / Noches de estancia	X	Days prior to arrival / Días antes de la llegada	
Percentage of stay / Porcentaje de la estancia		Hours prior to arrival / Horas antes de la llegada	
Tax included in deposit / Impuestos incl. En Depósito	X	Days after reservation/ Días después de reservar	
		Hours after reservation / Horas después de reservar	

(Check all that apply / Señalar todos los que correspondan)

- **Corporate Account's Bank details for deposit (Booking from C.R.O. ONLY) / Datos bancarios donde realizar el depósito (reservas procedentes SOLO de Central de reservas)**

Cuenta Bancaria / Bank Account
 POLO CIENFUEGOS
 Banco: Banco Financiero Internacional
 No. De Cuenta: 0300000004793827
 Beneficiario: Complejo Hotelero Jagua
SWIFT: BFICCUHH

BANCO: SABADELLATLANTICO
DIRECCION: Av. Diagonal, 407 bis 2da Planta
 Barcelona - España
OFICINA: 5172
No. SWIFT: BSABESBB
CUENTA: 0073030318
IBAN: ES71 0081 5172 8000 7303 0318
TITULAR: GESMESOL
DIRECCION: Calle: Elvira Méndez, No.10
 Edificio del Banco do Brasil
 Panamá 5, República de Panamá
Cuenta NO residentes

- **Hotel Account's Bank details (ONLY booking from GDSs) Please include complete information as per below**
- **Indicar detalles completos de la cuenta bancaria del Hotel (SOLO para reservas procedentes de los GDS's)**

RELEASE / RESERVATION LEAD TIME / ANTELACION PARA EFECTUAR RESERVA

- **24 hours prior to arrival (Hotel local time) / 24 horas antes de la llegada (hora local) (Y/N) : N**
- **49 hours prior to arrival (Hotel local time) / 49 horas antes de la llegada (hora local) (Y/N) : N**
- **Pls, indicate other if different / Por favor, indicar otro si es diferente** Según contrato y disponibilidades / upon contract and availabilities.

CANCELATION POLICY / POLITICA DE CANCELACION

- **On the day of arrival / El día de llegada**

			OTHER/OTRA
--	--	--	------------

- **Days before arrival / Días antes de la llegada**

1 DAY / 24 horas	2 DAYS / 49 horas	3 DAYS / 3 días	OTHER / OTRA
------------------	-------------------	-----------------	--------------

- If reservation is guaranteed and client is No Show, penalty of 1 night of stay will be charged / Si la reserva está garantizada y el cliente es No Show, se cargará una noche de estancia como gastos de cancelación **(Y/N): Y**
- If reservation is guaranteed by deposit and client is No Show, the amount paid as deposit will not be refundable / Si la reserva está garantizada con depósito y el cliente es No show, no se reembolsará el depósito **(Y/N): N**
- If reservation is guaranteed and cancelation take place within 12 hours prior to arrival, penalty of 1 night of stay will be charged / Si la reserva está garantizada y es anulada en el transcurso de las 12 horas anteriores a la llegada, se cargará una noche de estancia como gastos de cancelación **(Y/N): Y**